

## VKF Brandschutzanwendung Nr. 19290

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Gruppe 682              | Schaum-Handfeuerlöscher                                                                                                                                                                                                                                   |                                                          |
| Gesuchsteller           | Minimax AG<br>Stettbachstrasse 8<br>8600 Dübendorf<br>Schweiz                                                                                                                                                                                             |                                                          |
| Hersteller              | Minimax GmbH & Co.KG<br>72574 Bad Urach<br>Germany                                                                                                                                                                                                        |                                                          |
| Produkt                 | MINIMAX LW-6 GT                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
| Beschrieb               | Aufladelöcher<br>Typ: LW-6 GT<br>Nennfüllmenge: 6 l                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| Anwendung               | Funktionsbereich: von +5°C bis +60°C<br>Vorsicht bei Anlagen unter Spannung:<br>- Einsetzbar bis 1000 V<br>- Mindestabstand 1 m                                                                                                                           |                                                          |
| Unterlagen              | MPA, Dresden: Prüfbericht 'Nr. 20160542/M 289' (20.07.2016); TÜV Süd, München:<br>Druckgeräterichtlinie 97/23/EG 'Nr. Z-IS-DDB-MAN-15-11-13748391-002' (17.12.2015),<br>Druckgeräterichtlinie 97/23/EG 'Nr. Z-IS-DDB-MAN-09-12-13748391-003' (01.12.2009) |                                                          |
| Prüfbestimmungen        | EN 3-7                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |
| Beurteilung             | Leistungsklasse:<br>Das Prüfzeichen wird erteilt                                                                                                                                                                                                          | 21A,183B                                                 |
| Gültigkeitsdauer        | 31.12.2019                                                                                                                                                                                                                                                | Anerkennungsstelle der<br>kantonalen Brandschutzbehörden |
| Ausstelldatum           | 14.12.2016                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |
| Ersetzt Anerkennung vom | 09.09.2009                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |



*Marcel Rumo*

Marcel Rumo

*Roland Julmy*

Roland Julmy

**Attestation d'utilisation AEAI n° 19290**

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Groupe 682                | Extincteurs portatifs à mousse                                                                                                                                                                                                                                                |                                             |
| Requérant                 | Minimax AG<br>Stettbachstrasse 8<br>8600 Dübendorf<br>Schweiz                                                                                                                                                                                                                 |                                             |
| Fabricant                 | Minimax GmbH & Co.KG<br>72574 Bad Urach<br>Germany                                                                                                                                                                                                                            |                                             |
| Produit                   | MINIMAX LW-6 GT                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |
| Description               | Extincteur à cartouche à gaz<br>Type: LW-6 GT<br>Charge nominale: 6 l                                                                                                                                                                                                         |                                             |
| Utilisation               | Températures limites: de +5°C à +60°C<br>Prudence avec les inst. sous tension:<br>- utilisable jusqu'à 1000 V<br>- distance minimale 1 m                                                                                                                                      |                                             |
| Documentation             | MPA, Dresden: Prüfbericht 'Nr. 20160542/M 289' (20.07.2016); TÜV Süd, München: Directive Equipement sous pression 97/23/CE 'Nr. Z-IS-DDB-MAN-15-11-13748391-002' (17.12.2015), Directive Equipement sous pression 97/23/CE 'Nr. Z-IS-DDB-MAN-09-12-13748391-003' (01.12.2009) |                                             |
| Conditions d'essai        | EN 3-7                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                             |
| Appréciation              | classes d'efficacité: 21A,183B<br>La marque de contrôle est délivrée                                                                                                                                                                                                          |                                             |
| Durée de validité         | 31.12.2019                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| Date d'édition            | 14.12.2016                                                                                                                                                                                                                                                                    | Organisme de reconnaissance des             |
| Remplace l'attestation du | 09.09.2009                                                                                                                                                                                                                                                                    | autorités cantonales de protection incendie |

Marcel Rumo

Roland Julmy

